Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage

Secrétariat assuré par le Programme des Nations Unies pour l'Environnement

Notification 2014/021

9 juin 2014

NOTIFICATION AUX PARTIES

PROPOSITIONS D'AMENDEMENT AUX ANNEXES DE LA CONVENTION

L'échéance pour la soumission des propositions d'amendement aux annexes de la Convention est de cent cinquante jours avant la réunion de la Conférence des Parties (article XI, paragraphe 3 de la Convention). La onzième réunion de la Conférence des Parties (COP11) se tenant du 4 au 9 novembre 2014 à Quito, Equateur, la date limite était le 6 juin.

Les espèces couvertes par les propositions reçues dans les délais figurant dans le tableau en annexe I de cette notification. La Parties proposant l'amendement est également indiquées.

Les propositions seront discutées lors de la prochaine réunion du Conseil Scientifique de la CMS (Bonn, Allemagne, 1-3 juillet 2014) et la décision quant à accepter les amendements proposés sera prise à la COP11.

En Accord avec l'article XI, paragraphe 3 de la Convention, les Parties sont invitées à communiquer leurs commentaires sur les propositions au Secrétariat jusqu'au 4 septembre 2014. Tous commentaires soumis jusqu'à cette date seront communiqués aux Parties par le Secrétariat.

Le texte intégral de toutes les propositions sera bientôt mis en ligne sur le site web de la CMS (http://www.cms.int/en/meeting/18th-scientific-council-meeting), dans la langue d'origine. Ensuite, le Secrétariat publiera aussitôt que possible les textes de toutes les propositions qui relève de l'annexe I en anglais, français et espagnol. Du fait que certaines propositions pour les espèces de l'annexe II ne sont pas directement liées à des pays de langue française et espagnol, pour des raisons économiques et conformément aux pratiques établies, le Secrétariat recommande que les propositions soient traduites de manières sélectives. La dernière colonne du tableau montre dans quelle langue la proposition sera disponible.

Dans le cas où une Partie souhaiterait qu'une proposition soit disponible dans une langue de travail autre que celle indiqué, nous prions de bien vouloir contacter le Secrétariat rapidement.

http://www.cms.int/fr/news/notifications

Secrétariat PNUE/CMS * Locaux des Nations Unies à Bonn * Platz der Vereinten Nationen 1
53113 Bonn, Allemagne * Tel (+49 228) 815 2426 * Fax (+49 228) 815 2449
Courriel: secretariat@cms.int * Site web: www.cms.int

Annexe I

Nom commun	Nom taxonomique	Partie(s)	Annexe (s)	Traduction suit *
Mammifères				
Baleine de Cuvier (population du Méditerrané)	*Ziphius cavirostris*	UE et ses États membres	I	En, Fr, Sp
Ours blanc	*Ursus maritimus*	Norvège	II	En
Lion d'Asie	*Panthera leo persica*	Kenya	I	En, Fr, Sp
Lion	*Panthera leo (all other subspecies)*	Kenya	II	En, Fr, Sp
Cobe de Buffon	*Kobus kob leucotis*	Éthiopie	II	En
Gazelle à front roux	*Eudorcas rufifrons*	Niger & Sénégal	I	En, Fr, Sp
Oiseaux				
Rollier d'Europe	*Coracias garrulus*	UE et ses États membres	I	En, Fr, Sp
Grande outarde	*Otis tarda*	Mongolie	I	En, Fr, Sp
Bécasseau de l'Anadyr	*Calidris tenuirostris*	Philippines	I	En, Fr, Sp
Bécasseau semipalmé	*Calidris pusilla*	Équateur & Paraguay	I	En, Fr, Sp
Paruline du Canada	*Cardellina candensis*	Équateur	II	En, Sp
Poissons				
Anguille d'Europe	*Anguilla anguilla*	Monaco	II	En, Fr, Sp
<u>Requins-renards</u>				
Requin-renard à gros yeux	*Alopias superciliosus*	UE et ses États membres	II	En, Fr, Sp

Requin-renard commun	*Alopias vulpinus*			
Requin-renard pélagique	*Alopias pelagicus*			
<u>Poissons-scie</u>				
Poisson-scie	*Anoxypristis cuspidate*	Kenya	I & II	En, Fr, Sp
- Poisson-scie tident	*Pristis clavata* *Pristis pectinata*			
- Poisson-scie commun	*Pristis zijsron* *Pristis pristis*			
Requin soyeux	*Carcharhinus falciformis*	Égypte	II	En, Fr, Sp
Requin marteau halicorne	*Sphyrna lewini*	Costa Rica & Équateur	II	En, Fr, Sp
Grand requin marteau	*Sphyrna mokarran*	Costa Rica & Équateur	II	En, Fr, Sp
<u>Raies Mobula</u>				
Mante	*Mobula mobular*	Fidji	I & II	En, Fr, Sp
Manta Aguillat	*Mobula japanica*			
Mante Vampire	*Mobula thurstoni*			
Diable Géant De Guinée	*Mobula tarapacana*			
-	*Mobula eregoodootenkee*			
Petit Diable	*Mobula kuhlii*			
Diable Géant	*Mobula hypostoma*			
Petit Diable de Guinée	*Mobula rochebrunei*			
Mante De Munk	*Mobula munkiana*			
Raie Manta des côtes	*Manta alfredi*	Fidji	I & II	En, Fr, Sp

* En = Anglais; Fr = Français; Sp = Espagnol